



Ambasciata del Vietnam in Italia  
Ufficio Commerciale



CAMERA DI COMMERCIO ITALIA VIET NAM  
PHÒNG THƯƠNG MẠI ITALIA VIỆT NAM  
CHAMBER OF COMMERCE ITALY VIET NAM

CAMERE DI COMMERCIO  
ITALO ESTERE ED ESTERE IN ITALIA  
SEZIONE DI UNIONCAMERE



## Economic Cooperation between Vietnam and Italy 2024 Cooperazione Economica tra Vietnam e Italia 2024



### NEWSLETTER PERIODICA

*Newsletter published by the Commercial Office of the Vietnam Embassy of S.R. in Italy, in collaboration with the Consulate of S.R. Vietnam in Turin and Italia Vietnam Chamber of Commerce.*

*Newsletter mensile edita dall'Ufficio Commerciale dell'Ambasciata della R.S. Vietnam in Italia in collaborazione con Consolato del Viet Nam in Torino e Camera di Commercio Mista Italia Viet Nam.*

**Issue 37 (June 2024)**

**English version**

**Economy**

#### **PM orders building socio-economic development plans, budget estimates for 2025**

Prime Minister Pham Minh Chinh has signed a directive on the building of the socio-economic development plans and state budget estimates for 2025.

The directive notes that all plans for the next year are being drafted amid a rapid and unpredictable global change, particularly in terms of the Ukraine-Russia conflict, Gaza, the Red Sea. Other influences on any directive include rising protectionism, inflation and major economies' policy adjustments, supply chains and capital flow shifts.

Next year is a particularly important year domestically, when an all-level party congresses will be held on the threshold of the 14th National Party Congress.

**Italian version**

**Economia**

#### **Il Primo Ministro esorta a elaborare piani di sviluppo socioeconomico e bilancio per il 2025**

Il Primo Ministro Phạm Minh Chính ha firmato una direttiva sull'elaborazione dei piani di sviluppo socioeconomico e sulle previsioni del bilancio statale per il 2025.

La direttiva riporta che i piani in elaborazione per il prossimo anno vengono sottoposti in un contesto di cambiamento globale rapido e imprevedibile, in particolare in termini di conflitto Ucraina-Russia, Gaza e Mar Rosso. Altri contesti sono il crescente protezionismo, l'inflazione e gli aggiustamenti politici delle principali economie, le catene di approvvigionamento e gli spostamenti dei flussi di capitale.

L'anno prossimo sarà un anno particolarmente importante a livello nazionale, in quanto si svolgeranno i congressi del partito a tutti i livelli alla soglia del 14° Congresso Nazionale del Partito.

Vietnam's stature and strength after nearly 40 years of 'doi moi' (renewal) has become stronger. The political, social and macro-economic situation remains stable, many key national projects have been implemented and the business and investment climate has improved.

However, difficulties and challenges are still considerable, especially when it comes to fulfilling the targets of the five-year socio-economic development plan for 2021-25.

In that context, PM Chinh requested that ministries, central agencies and localities identify the essential issues of the 2025 development plans.

They need to ensure the targets and solutions set for next year adhere to the overall plans, with three strategic breakthroughs, six focal tasks and 12 groups of main tasks and solutions detailed in the resolution of the 13th National Party Congress.

The plans need to effectively mobilise and use resources while promoting agencies and units' self-reliance. They also have to closely connect the socio-economic development plans with the public investment ones.

Tasks and solutions must be detailed in terms of content, deadlines and progress, he added.

The building of the state budget plan for 2025, including budget spending and forecasts, has to be workable, so that there are as few revisions to those estimates as possible and that capital does not need to be transferred to the following year.

The drafting of local budget collection and spending plans for 2025 also has to comply with national and local socio-economic development targets and tasks, the five-year national and local financial plans and the medium-term public investment plan for 2021-25, according to the directive.

Main tasks include proactive and effective coordination of macroeconomic policies, including monetary, fiscal, investment and trade, to maintain economic stability, control inflation, promote growth and support business production.

Improving the socialist-oriented market economy; developing various markets; enhancing the investment and business environment, and promoting public-private investment partnerships, accelerating strategic infrastructure development, especially in transportation, major urban areas, seaports and airports, was another major task.

Focus should also be on restructuring the economy along modern growth lines, increasing productivity, quality, efficiency and competitiveness, from a quality work force to meet the demands of the Fourth Industrial Revolution and international integration; restructuring of public investment, state-owned enterprises and credit institutions, promoting digital, green, circular economies, e-commerce and new business models.

Establishment of high-quality, branded and competitive tourism centres, along with an advanced marine economy and development of coastal economic, industrial and eco-urban zone are also urged.

Source: <https://ven.congthuong.vn>

La levatura e la resistenza del Vietnam, dopo quasi 40 anni di "đổi mới" (rinnovamento), sono diventate più forti. La situazione politica, sociale e macroeconomica rimane stabile mentre molti progetti nazionali chiave sono stati attuati e il clima imprenditoriale e degli investimenti è migliorato.

Tuttavia, le difficoltà e le sfide sono ancora considerevoli, soprattutto al raggiungimento degli obiettivi del piano quinquennale di sviluppo socioeconomico per il periodo 2021-25. In questo contesto, il Primo Ministro Chính ha chiesto ai ministeri, gli enti centrali e locali di identificare le questioni essenziali dei piani di sviluppo 2025.

Gli obiettivi e le misure per il prossimo anno dovrebbero essere coerenti ai piani generali, tra quali tre innovazioni strategiche, sei compiti focali e dodici gruppi di compiti principali e soluzioni dettagliate nella risoluzione del 13° Congresso Nazionale del Partito.

I piani dovrebbero mobilitare efficacemente le risorse e promuovere l'autosufficienza degli enti. I piani di sviluppo socio-economico dovrebbero essere connessi strettamente con quelli di investimento pubblico. I compiti e le soluzioni devono essere dettagliati in termini di contenuto, scadenze e progressi. La costruzione del piano di bilancio statale per il 2025, comprese le spese di bilancio e le previsioni, deve essere realizzabile, con meno revisioni possibili. La redazione dei piani di raccolta e la spesa del bilancio locale per il 2025 deve anche rispettare gli obiettivi e i compiti di sviluppo socioeconomico nazionale e locale, i piani finanziari quinquennali nazionali e locali e il piano di investimenti pubblici a medio termine per il 2021-25, secondo la direttiva.

I compiti principali includono il coordinamento proattivo ed efficace delle politiche macroeconomiche, comprese quelle monetarie, fiscali, di investimento e commerciali per il mantenimento della stabilità economica, per il controllo dell'inflazione e per la promozione e la crescita della produzione aziendale.

Un altro compito è quello di migliorare l'economia di mercato orientata al socialismo; sviluppare vari mercati; incrementare gli investimenti e promuovere partenariati di investimento pubblico-privati, e accelerare lo sviluppo delle infrastrutture strategiche, in particolare nei trasporti, nelle principali aree urbane, nei porti marittimi e negli aeroporti.

L'attenzione dovrebbe essere posta anche sulla ristrutturazione dell'economia lungo linee di crescita moderne, aumentando la produttività, la qualità, l'efficienza e la competitività, partendo da una forza lavoro di qualità per soddisfare le esigenze della quarta Rivoluzione Industriale e dell'integrazione internazionale; la ristrutturazione degli investimenti pubblici, delle imprese statali e degli istituti di credito, promuovendo le economie digitali, verdi e circolari, il commercio elettronico e nuovi modelli di business.

Si sollecita inoltre la costruzione di centri turistici di alta qualità e competitivi, insieme a un'economia marina avanzata e allo sviluppo di zone costiere economiche, industriali e di zone urbane ecologiche.

Fonte: <https://ven.congthuong.vn>

## News

### **Vietnam promotes local cooperation with Italy's "Green Zone" Sardinia**

According to a Vietnam News Agency correspondent in Italy, on May 13-15, Vietnamese Ambassador to Italy Duong Hai Hung went on a business trip to the Sardinia Region of Italy, meeting with the President of the Region, Ms. Alessandra Todde and the Chairman of the Regional Council, Mr. Giampietro Comandini, along with leaders of major cities such as Cagliari Premier Mr. Giuseppe De Matteis, Olbia City Mayor Settimo Nizzi and Santadi City Mayor Mr. Massimo Impera, as well as attending networking and cooperation activities on economy, culture and education in this region.

During the working sessions, Ambassador Duong Hai Hung highly appreciated the strategic partnership and good traditional friendship between the two countries after more than 50 years of establishing diplomatic relations with many positive political results, economic-trade as well as culture and people-to-people exchanges.

The Ambassador informed about some of Vietnam's socio-economic development achievements after nearly 40 years of Doi Moi, introduced development and foreign policies as well as shared Vietnam's cooperation potentials.

Leaders of the Sardinia Region expressed their welcome and appreciation for the visit of the Vietnamese Ambassador, and expressed hope that the visit will open up specific opportunities for cooperation with Vietnam in many fields of trade and investment. private sector, maritime, tourism and education and training.

Expressing their impression of Vietnam's development, leaders of the Sardinia Region said there will be a plan to organize a working delegation and businesses to visit Vietnam to explore cooperation and investment opportunities.

In particular, the Region will focus on investing in infrastructure development to increase competitiveness and create conditions for the development of trade and seaport logistics.

In order to promote trade and investment cooperation, Ambassador Duong Hai Hung and the Commercial Counsellor Duong Phuong Thao participated in an event introducing Vietnam organized by the Cagliari Chamber of Commerce and business associations, working with the Chinese Confederation of Employers (Confindustria). -North Sardinia, Sardinia Port Authority.

The delegation from the Vietnam Embassy also visited and worked with Santadi Wine Production Facility with the Santadi wine cooperative production model, established in 1960 and currently exporting famous wine products to more than 40 countries. and Novamarine Shipyard - a professional and pioneering builder of cruise ships and sports ships with many new technologies such as using fiberglass and foam materials.

The visit to Sardinia is an activity within the framework of bridging and cooperation activities between Vietnam and southern Italian localities that the Vietnamese Embassy in Italy implemented in the first 6 months of 2024 to seek and promote cooperate with Italian localities, in accordance with the current Italian Government's policy of prioritizing the development of the South.

Sardinia is a region with special autonomous status in Italy, with a population of more than 1,6 million people. This is the second

## Novità

### **Il Vietnam promuove la cooperazione locale con la Sardegna**

Il Vietnam News Agency racconta che dal 13 al 15 maggio, l'Ambasciatore del Vietnam in Italia Duong Hai Hung si è recato in viaggio d'affari nella Regione Sardegna, incontrando il Presidente della Regione, Alessandra Todde, il Presidente del Consiglio regionale, Giampietro Comandini, il Prefetto di Cagliari, Giuseppe De Matteis, il sindaco di Olbia, Settimo Nizzi, e il sindaco di Santadi, Massimo Impera.

Durante le sessioni di lavoro, l'Ambasciatore Duong Hai Hung ha apprezzato il partenariato strategico e la lunga amicizia tra i due paesi dopo oltre 50 anni di relazioni diplomatiche con risultati positivi a livello politico, economico-commerciale, culturale e scambio interpersonale.

L'Ambasciatore ha relazionato alcuni risultati raggiunti del Vietnam in materia di sviluppo socioeconomico dopo quasi 40 anni di Doi Moi e ha introdotto le politiche di sviluppo e di politica estera nonché le potenzialità di cooperazione del Vietnam.

I leader della Regione Sardegna hanno espresso il loro benvenuto e apprezzamento per la visita dell'Ambasciatore. Si spera che la visita apra opportunità specifiche di cooperazione con il Vietnam in molti campi del commercio e degli investimenti nel settore di marittimo, turismo, istruzione e formazione.

Impressionati dallo sviluppo del Vietnam, i leader della Regione Sardegna hanno pensato di organizzare un viaggio di lavoro in Vietnam per le imprese per esplorare opportunità di cooperazione e investimenti.

In particolare, la Regione punterà a investire nello sviluppo delle infrastrutture per aumentare la competitività e creare le condizioni per lo sviluppo del commercio e della logistica portuale.

A fine di promuovere la cooperazione commerciale e l'investimento, l'Ambasciatore Duong Hai Hung e il Consigliere Commerciale Duong Phuong Thao hanno presentato il Vietnam presso la Camera di Commercio di Cagliari alla presenza di associazioni imprenditoriali, a Confindustria Centro Nord Sardegna e all'Autorità Portuale della Sardegna.

Si sono svolte anche la visita presso la cantina Santadi, una società cooperativa fondata nel 1960 che esporta il vino in più di 40 paesi e la visita presso Novamarine, azienda leader nella produzione di imbarcazioni da diporto con molte nuove tecnologie come l'utilizzo di fibra di vetro e materiali in espanso elastico.

La visita in Sardegna è un'attività rientrata nel quadro delle attività dell'Ambasciata del Vietnam in Italia nei 6 mesi del 2024 per la ricerca e la promozione della cooperazione con le località italiane, in conformità con l'attuale politica del governo italiano di dare priorità allo sviluppo del Sud.

La Sardegna è una regione autonoma con una popolazione di oltre 1,6 milioni di abitanti. È la seconda isola più grande d'Italia e si trova al centro del Mediterraneo con splendidi

largest island in Italy and is located in the middle of the Mediterranean with beautiful natural scenery and beaches ranked as the most beautiful in Italy.

In addition, with its clean environment and clean food products, Sardinia is one of the world's 5 "Green Zones" – places in the world where large numbers of people live to 100 years or longer, and currently have Average life expectancy is 83 years old (2021 statistics).

Sardinia has strengths in tourism, seaport systems, investment in information technology development and sustainable energy transition, helping this island become one of the most attractive summer tourist destinations in the world. Italy is an economy with great potential.

Source: VNA

scenari naturali e spiagge classificate come le più belle d'Italia. Inoltre, grazie al suo ambiente e ai suoi prodotti alimentari, la Sardegna è una delle 5 "Zone Verdi" del mondo, registrando un gran numero di persone di 100 anni e oltre mentre l'aspettativa di vita media è attualmente di 83 anni. (dati statistici del 2021).

La Sardegna ha punti di forza nel turismo, nei sistemi portuali, negli investimenti allo sviluppo delle tecnologie dell'informazione e nella transizione energetica sostenibile, tutto ciò rende quest'isola a diventare una delle destinazioni turistiche estive più attraenti del mondo. L'Italia è un'economia con grandi potenzialità.

Fonte: VNA

### **Vietnamese farm produce introduced at international fair in Italy**

Vietnamese agricultural products were on display at the 41st edition of Macfrut, an international trade fair for the fruit and vegetable sector, in Rimini city of Italy's Emilia-Romagna region from May 8 to 10.

The Vietnamese pavilion exhibited fruits, processed products, along with various types of tea, spices and medicinal mushrooms, drawing the attention of visitors.

Speaking at a networking event held as part of the fair, Renzo Armuzzi, a representative of the Italian Ministry of Agriculture, wished to invite Vietnamese ministries and businesses to visit high-tech agricultural models of the Emilia-Romagna region to explore cooperation opportunities in farm produce processing, storage and transportation.

President of Macfrut Renzo Piraccini applauded Vietnam's continuous attendance at the fair and expressed his willingness to support so that localities and businesses of both sides can connect with one another and seek partnership opportunities.

The fair drew the participation of more than 1,400 exhibitors, of which 40% came from abroad, making Macfrut 2024 the largest international agrifood fair in the European country.

It also featured many panel discussions on development trends in the agricultural sector and new innovations.

Vietnamese exhibitors said the fair provided an important opportunity for them to introduce their products to the world, get updates about market demand, meet potential partners, access new agricultural technologies and grasp the latest trends in the production, processing and trade of agricultural and food products.

Source: VNA

### **Prodotti agricoli vietnamiti alla fiera internazionale in Italia**

I prodotti agricoli vietnamiti erano presenti alla 41esima edizione di Macfrut, fiera internazionale del settore ortofrutticolo, che si è tenuta a Rimini, in Emilia-Romagna, dall'8 al 10 maggio.

Nel padiglione vietnamita erano esposti frutti, alimenti trasformati, tè, spezie e funghi medicinali.

Intervenendo ad un evento di networking tenutosi nell'ambito della fiera, Renzo Armuzzi, rappresentante del Ministero italiano dell'Agricoltura, ha voluto invitare i ministeri e le imprese vietnamite a visitare i modelli agricoli ad alta tecnologia della regione Emilia-Romagna per esplorare le opportunità di cooperazione nel processo di lavorazione, stoccaggio e trasporto dei prodotti.

Il presidente di Macfrut Renzo Piraccini ha applaudito la costante presenza del Vietnam alla fiera e ha espresso la sua volontà di sostenere le località e le imprese di entrambe le parti alla ricerca delle opportunità commerciali.

Con la partecipazione di oltre 1.400 espositori, di cui il 40% provenienti dall'estero, Macfrut 2024 è la più grande fiera agroalimentare internazionale del Paese.

Sono stati inoltre organizzati varie discussioni sulle tendenze di sviluppo del settore agricolo e sulle nuove innovazioni.

Gli espositori vietnamiti ritengono le importanti opportunità offerte dalla partecipazione alla fiera nel presentare i loro prodotti al mondo, aggiornare la domanda del mercato, incontrare potenziali partner, accedere a nuove tecnologie agricole e cogliere le ultime tendenze nella produzione, lavorazione e commercio di prodotti agricoli e alimentari.

Fonte: VNA

## **FDI**

### **FDI attraction in five months tops 11 billion USD**

More than 11.07 billion USD in foreign direct investment (FDI) was funneled into Vietnam during January-May, up 2% against the same time last year, according to the Ministry of Industry and Trade (MoIT)'s Foreign Investment Agency.

## **Investimenti diretti esteri (FDI)**

### **FDI nei primi cinque mesi supera gli 11 miliardi di dollari**

Secondo l'Agenzia per gli investimenti esteri del Ministero dell'Industria e del Commercio (MoIT), tra gennaio e maggio sono stati registrati più di 11,07 miliardi di dollari in investimenti



Of the total, 7.94 billion USD was poured into 1,227 new projects, a year-on-year increase of 50.8% and 27.5%, respectively. Meanwhile, 440 projects had their capital added with a total of over 2.08 billion USD, dropping 9.3% and 8.7% as compared to the same time last year.

Foreigners also injected more than 1.05 billion USD into 1,158 capital contribution and share purchase deals during the period, down 68.2% and 9.4%.

Among the 78 countries and territories having investment in Vietnam in the first five months, Singapore was the largest since it landed nearly 3.25 billion USD in the country, making up of 29.3% of the total and growing 28.2% year-on-year.

Foreign firms invested in 17 out of the 21 economic sectors, with the processing and manufacturing industry taking lead as it saw over 7.42 billion USD, or 67.1% of the total investment and up 11.9% against the same time last year. The realty sector came second with 1.98 billion USD in investment, rising 70.8% year-on-year, followed by wholesale and retail sales (514.2 million USD), and transport and warehousing (342.2 million USD).

The MoIT said most of the FDI ran to localities with sound infrastructure, stable human resources, concerted efforts in administrative procedure reform, and active investment promotion work like Ba Ria – Vung Tau, Hanoi, Bac Ninh, Ho Chi Minh City, Dong Nai, Quang Ninh, Bac Giang, Hai Phong, Thai Nguyen, and Hung Yen.

The disbursement of FDI capital grew 7.8% to some 8.25 billion USD during the five-month period.

As of May 20, the country was home to 40,285 valid projects with a combined capital of 481.33 billion USD, around 305.43 billion USD of which has been disbursed so far.

Source: [ven.congthuong.vn](http://ven.congthuong.vn)

diretti esteri (IDE), in aumento del 2% rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso.

Del totale, 7,94 miliardi di dollari sono stati investiti in 1.227 nuovi progetti, con un aumento rispetto all'anno precedente rispettivamente del 50,8% e del 27,5%. Nel frattempo sono stati aggiunti capitali a 440 progetti per un totale di oltre 2,08 miliardi di dollari, in calo rispettivamente del 9,3% e dell'8,7% rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso.

Gli stranieri hanno inoltre apportato più di 1,05 miliardi di dollari in 1.158 operazioni di conferimento di capitale e acquisto di azioni durante il periodo, in calo rispettivamente del 68,2% e del 9,4%.

Tra i 78 paesi e territori che hanno investito in Vietnam nei primi cinque mesi, Singapore è il più grande investitore con un versamento di quasi 3,25 miliardi di dollari, pari al 29,3% del totale e in crescita del 28,2% su base annua.

Le aziende straniere hanno investito in 17 dei 21 settori economici, con l'industria di trasformazione e manifatturiera in testa con oltre 7,42 miliardi di dollari, ovvero il 67,1% dell'investimento totale e in crescita dell'11,9% rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso. Il settore immobiliare è arrivato secondo con 1,98 miliardi di dollari di investimenti, in aumento del 70,8% su base annua, seguito dalle vendite all'ingrosso e al dettaglio (514,2 milioni di dollari) e dai trasporti e magazzinaggio (342,2 milioni di dollari).

Il MoIT ha affermato che la maggior parte degli investimenti diretti esteri sono diretti verso località dotate di solide infrastrutture, risorse umane stabili, sforzi concertati nella riforma delle procedure amministrative e attività di promozione attiva degli investimenti come Ba Ria – Vung Tau, Hanoi, Bac Ninh, Ho Chi Minh City, Dong Nai, Quang Ninh, Bac Giang, Hai Phong, Thai Nguyen e Hung Yen. Nel corso dei cinque mesi l'esborso di capitali IDE è cresciuto del 7,8% raggiungendo circa 8,25 miliardi di dollari.

Fino al 20 maggio si contano 40.285 progetti validi nel Paese per un capitale complessivo di 481,33 miliardi di dollari, di cui finora sono stati versati circa 305,43 miliardi di dollari.

Fonte: [ven.congthuong.vn](http://ven.congthuong.vn)

## Fruit, vegetable

### Fruit, vegetable exports rise 38%

Vietnam's fruit and vegetable exports surged 38% to about USD 749.7 million in the first two months and is expected to peak at nearly USD 7 billion this year.

The sector is hoped to remain a bright spot in 2024 as many businesses reported that order books are full until the end of the first quarter, according to the Lao Dong newspaper.

Durian alone would will bring in USD 3.5 billion after the Vietnamese Ministry of Agriculture and Rural Development and the General Administration of Customs of China signed a protocol on phytosanitary requirements for the Vietnamese fruit exported to the neighboring country last year, said Dang Phuc

## Ortofrutta

### Le esportazioni di ortofrutta in crescita del 38%

Le esportazioni di ortofrutta del Vietnam sono cresciute del 38% con un valore di 749,7 milioni di dollari nei primi due mesi e si prevede di raggiungere il picco di quasi 7 miliardi di dollari. Si spera che il settore rimanga un punto positivo nel 2024 poiché molte aziende hanno riferito gli ordini completati per il primo trimestre, secondo il quotidiano Lao Dong.

Dopo la firma del protocollo lo scorso anno sui requisiti fitosanitari per l'esportazione di frutta verso la Cina tra il Ministero vietnamita dell'Agricoltura e dello Sviluppo Rurale e l'Amministrazione Generale delle Dogane della Cina, si prevede il valore dell'esportazione del durian superiore ai 5 miliardi di

Nguyen, General Secretary of the Vietnam Fruit and Vegetable Association.

Although shipments to Europe and the U.S. are forecast to be hindered by the Red Sea tension in the time ahead, exports to China will be boosted, driven by durian, dragon fruit, jackfruit, banana, and mango, he added.

According to statistics from the General Department of Customs, Vietnam's fruit and vegetable export turnover hit an estimated USD 5.6 billion in 2023, up 66% year-on-year. Surpassing dragon fruit, durian recorded the highest export value.

The largest importers of Vietnamese fruits and vegetables included China, the U.S., the Republic of Korea, Japan, Thailand, the Netherlands, Australia, the United Arab Emirates, and Russia. For the Italian market, according to ITC data, Vietnam exports to Italy fruits and almonds (Chapter HS 08) in 2023 have reached a value of 39.9 million USD, accounting for only 1.2% of Italy's fruit import market share from countries around the world. Vietnamese fruits are exported to Italy in small quantities with some products such as: durian, fresh coconut, mango, mangosteen, passion fruit, rambutan, dragon fruit.

Through attending the annual Macfrut Fair in the city Rimini (Italy), the information and images of Vietnamese fruits have been introduced and become more known in the Italian market. Dried jackfruit and dried mango products have received high appreciation from Italian consumers for their flavor and product quality. Some Italian businesses are interested in Vietnamese fruit extract and dried fruit products. The Trade Office of Vietnam in Italy is coordinating with Italian partners to find Vietnamese distributors for processed fruit according to the partners' requirements.

Therefore, in addition to promoting fresh fruit products, processed fruit such as dried fruit, extracted juice or fruit powder are also of interest to Italian partners

Source: [vnexpress.net](https://vnexpress.net) and the Trade Office

dollari, lo ha affermato Dang Phuc Nguyen, Segretario Generale dell'Associazione ortofrutticola del Vietnam.

Si prevede che le spedizioni verso Europa e Stati Uniti nel prossimo futuro saranno ostacolate dalla tensione sul Mar Rosso, mentre le esportazioni verso la Cina aumenteranno, tra quali durian, dragon fruit, jackfruit, banana e mango.

Secondo le statistiche del Dipartimento generale delle dogane, il fatturato delle esportazioni di frutta e verdura del Vietnam ha raggiunto circa 5,6 miliardi di dollari nel 2023, con un aumento del 66% su base annua. Superando il dragon fruit, il durian ha registrato il valore di esportazione più elevato.

I maggiori importatori di ortofrutta dal Vietnam sono Cina, Stati Uniti, Repubblica di Corea, Giappone, Thailandia, Paesi Bassi, Australia, Emirati Arabi Uniti e Russia.

Per il mercato italiano, secondo i dati ITC, le esportazioni del Vietnam verso l'Italia di frutta e mandorle (capitolo HS 08) nel 2023 hanno raggiunto un valore di 39,9 milioni di dollari, rappresentando solo l'1,2% della quota di mercato delle importazioni di frutta vietnamita nel mondo. La frutta vietnamita viene esportata in Italia in piccola quantità, tra quali durian, cocco fresco, mango, mangostan, frutto della passione, rambutan, dragon fruit.

La partecipazione annuale alla fiera Macfrut a Rimini rende i frutti vietnamiti conosciuti nel mercato italiano. I prodotti a base di jackfruit essiccato e mango essiccato hanno ricevuto un grande apprezzamento da parte dei consumatori italiani per il loro sapore e qualità. Alcune aziende italiane sono interessate agli estratti di frutta vietnamiti e ai prodotti a base di frutta secca. L'Ufficio Commerciale del Vietnam in Italia si sta coordinando con i partner italiani per trovare distributori vietnamiti di frutta trasformata secondo le esigenze dei partner. Pertanto, oltre alla frutta fresca, si è dimostrato l'interesse delle aziende italiane alla frutta lavorata come frutta secca, succhi ed estratti o polvere di frutta.

Fonte: [vnexpress.net](https://vnexpress.net) and the Trade Office

## Trade fair and Events

**The Commercial Office cordially invites businesses and associations to participate in the following forum/seminar and events:**

**1. Vietnam Coffee Day:**

Date: September/ October, 2024.

Venue: Torino, Italy.

Organizer: Vietnam Embassy in collaboration with Lavazza.

The event is expected to attract Vietnamese businesses to have a working visit to Italy. Italian importing companies interested in Vietnamese coffee can contact the Trade Office to make B2B arrangements.

**2. Vietnam FoodExpo 2024:**

## Fiere ed Eventi

**L'Ufficio Commerciale invita le aziende e le associazioni a partecipare alle seguenti fiere e eventi:**

**1. Vietnam Coffee Day:**

Data: settembre/ottobre 2024.

Luogo: Torino, Italia.

Organizzatori: Ambasciata del Vietnam in Italia e Lavazza

Si prevede la partecipazione delle aziende vietnamite in Italia. Le aziende importatrici italiane interessate al caffè vietnamita possono contattare l'Ufficio Commerciale per organizzare l'incontro B2B.

**2. Vietnam FoodExpo 2024:**

La Fiera Internazionale dell'Industria Alimentare del Vietnam (Vietnam Foodexpo) è la fiera

Vietnam International Food Industry Exhibition (Vietnam Foodexpo) is the official and no.1 international food exhibition of Vietnam.

Vietnam FoodExpo offers:

- \* The most complete food and food technology offer under one roof in Vietnam.

- \* The largest scale of regional and national food business opportunities through the exclusive access of the exhibition to the extensive international and national network of the Vietnamese Government, the widespread network of all trade and industry promotion organisations in the country and overseas.

- \* The quickest, easiest and most reliable way to doing business in Vietnam through personalized and free of charge inclusive business matching services.

The first Vietnam FoodExpo were organized in 2015 in Ho Chi Minh City. Through 8 times of organization, Vietnam FoodExpo has shown strong attraction, becoming the focus of gathering a large number of domestic and international agricultural and food businesses; is an effective bridge connecting Vietnamese agricultural and food manufacturers and traders with the domestic food retail and distribution system and importers around the world with a scale of over 500 booths with more than 400 domestic and foreign exhibitors, more than 17,000 trade visitors from 31 countries and territories.

Date: 13-16 November 2024.

Venue: The Exhibition is held at the Saigon Exhibition & Convention Center (SECC), 799 Nguyen Van Linh, Tan Phu Ward, Dist 7, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Website: <https://foodexpo.vn>

### **3. Vietnam FoodTech 2024:**

Vietnam Foodtech (International Exhibition of Food & Beverage) is a comprehensive international trade show that focuses on the production, processing, and packaging technologies for Food & Beverages. It caters to owners and executives of productive and commercial enterprises within the sector. This event is organized annually, featuring the participation of leading manufacturers and suppliers from Vietnam and around the world. They showcase products, technologies, processing and packaging solutions, as well as services for the Food & Beverage industry. The F&B industry in Vietnam is expected to open up many promising opportunities in 2024 and has already taken significant steps forward. Therefore, it is investing in the constant improvement of production methods and operational systems. By participating as an exhibitor at Vietnam FoodTech,

alimentare internazionale ufficiale al primo posto del Vietnam.

Vietnam FoodExpo offre:

- \*L'offerta più completa di tecnologia alimentare e alimentare in Vietnam.

- \* La più ampia scala di opportunità di business alimentare regionale e nazionale attraverso l'accesso esclusivo della mostra all'ampia rete internazionale e nazionale del governo vietnamita, diffusa in tutte le organizzazioni di promozione commerciale e industriale nel paese e all'estero.

- \* Il modo più rapido, semplice e affidabile per fare affari in Vietnam attraverso servizi di business match inclusivi personalizzati e gratuiti.

La prima Vietnam FoodExpo è stata organizzata nel 2015 a Ho Chi Minh City. Dopo otto edizioni, Vietnam FoodExpo ha attirato una forte attenzione, accogliendo un gran numero di imprese agricole e alimentari nazionali e internazionali; è un ponte efficace che collega i produttori e i commercianti agricoli e alimentari vietnamiti con il sistema nazionale di vendita al dettaglio e distribuzione alimentare e gli importatori di tutto il mondo con una scala di oltre 500 stand con più di 400 espositori nazionali ed esteri, più di 17.000 visitatori professionali provenienti da 31 paesi.

Data: 13-16 novembre 2024.

Luogo: the Saigon Exhibition & Convention Center (SECC), 799 Nguyen Van Linh, Tan Phu distretto, quartiere 7, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Website: <https://foodexpo.vn>

### **3. Vietnam FoodTech 2024:**

Vietnam Foodtech (International Exhibition of Food & Beverage) è una fiera internazionale che si concentra sulle tecnologie di produzione, lavorazione e confezionamento di alimenti e bevande. Si rivolge alle imprese produttive e commerciali del settore. L'organizzazione è annuale e prevede la partecipazione dei principali produttori e fornitori del Vietnam e del tutto il mondo. Si presentano prodotti, tecnologie, soluzioni di lavorazione e confezionamento, nonché servizi per l'industria alimentare e delle bevande.

Il settore F&B in Vietnam nel 2024 offre molte opportunità promettenti con molti passi significativi. Pertanto investe nel miglioramento costante dei metodi produttivi e dei sistemi operativi. La partecipazione degli espositori al

you will have the opportunity to showcase your innovative technologies and latest products to thousands of trade visitors from Vietnam and abroad. This will enhance your brand recognition, expand into the rapidly growing market of Southeast Asia, and generate new opportunities.

Time: 13-15 November 2024.

Venue: The Exhibition is held at the Saigon Exhibition & Convention Center (SECC), 799 Nguyen Van Linh, Tan Phu Ward, Dist 7, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Website: <https://foodtech-vn.com>

Vietnam FoodTech consentirà l'opportunità di presentare le vostre tecnologie innovative e di incontrare migliaia di visitatori professionali in Vietnam e all'estero, il che migliorerà il riconoscimento del vostro marchio nel mercato in rapida crescita del sud-est asiatico.

Data: 13-15 novembre 2024.

Luogo: the Saigon Exhibition & Convention Center (SECC), 799 Nguyen Van Linh, Tan Phu distretto, quartiere 7, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Website: <https://foodtech-vn.com>

### Trade Opportunities

✿ Vietnamese enterprises would like to find Italian importers:

• Fresh fruits:

Contact: Moc Chau Highland.

Website: <http://mocchauhighland.com/>

Email: [sales@mocchauhighland.com](mailto:sales@mocchauhighland.com)

• Passion fruit juice extract:

Sao Mai Agro Processing Co.,Ltd.

Website: <http://saomai-agro.com>

• Dried fruits:

Nam Huy Dong Thap Company.

Email: [namhuydongthap@gmail.com](mailto:namhuydongthap@gmail.com)

Email: [sales@mocchauhighland.com](mailto:sales@mocchauhighland.com)

• Dried fruits, fruit extract:

Dong Giao Foodstuff Export Joint Stock (DOVECO).

Email: [sales@doveco.com.vn](mailto:sales@doveco.com.vn)

Website: <http://doveco.com.vn>

✿ A Vietnamese company named VNPMA with the following services:

Consulting, design, and manufacturing of products and auxiliary equipment for industrial factories and high-tech industrial products:

+ Precision mechanical processing (electronics, semiconductor, telecommunications, aviation, car industries, etc.).

+ Conveyors and belt conveyors (electronics, food, logistics, etc.).

+ Automation system for factories.

Website: [vnpm.com](http://vnpm.com)

[facebook.com/pmavietnam](https://facebook.com/pmavietnam)

Tel.: 0977.801.884

Email: [marketing@vnpm.com](mailto:marketing@vnpm.com)

✿ An Italian Company is interested in importing Vietnamese steel refer to relative HS codes:

- 721049 - Hot Dip Galvanized Steel Coils W > 600 mm.

- 721070 - Pre painted Steel Coils.

- 720917 - Cold Rolled Steel Coils W > 600 mm, 0,5 < T < 1 mm.

### Opportunità Commerciali

✿ Le aziende vietnamite vorrebbero trovare importatori italiani di:

• Frutta fresca:

Contatto: Moc Chau Highland.

Sito web: <http://mocchauhighland.com/>

Email: [sales@mocchauhighland.com](mailto:sales@mocchauhighland.com)

• Estratto di passion fruit:

Sao Mai Agro Processing Co.,Ltd.

Website: <http://saomai-agro.com>

• Frutti secchi:

Nam Huy Dong Thap Company.

Email: [namhuydongthap@gmail.com](mailto:namhuydongthap@gmail.com)

Sitoweb: [namhuydongthap.com.vn](http://namhuydongthap.com.vn)

• Frutti secchi, estratti di frutto:

Dong Giao Foodstuff Export Joint Stock (DOVECO).

Email: [sales@doveco.com.vn](mailto:sales@doveco.com.vn)

Sito web: <http://doveco.com.vn>

✿ La società vietnamita denominata VNPMA offre i seguenti servizi:

Consulenza, progettazione e produzione di prodotti e apparecchiature ausiliarie per stabilimenti industriali e prodotti industriali ad alta tecnologia:

+ Lavorazioni meccaniche di precisione (elettronica, semiconduttori, telecomunicazioni, aviazione, industria automobilistica, ecc.).

+ Trasportatori e nastri trasportatori (elettronica, alimentare, logistica, ecc.).

+ Sistema di automazione per fabbriche.

Sito web: [vnpm.com](http://vnpm.com)

[facebook.com/pmavietnam](https://facebook.com/pmavietnam)

Tel.: 0977.801.884

Email: [marketing@vnpm.com](mailto:marketing@vnpm.com)

✿ La società italiana SICIM s.r.l. è interessata ad importare acciaio dal Vietnam fare riferimento ai relativi codici HS:

- 721049 - Coils in acciaio zincato a caldo L > 600 mm

- 721070 - Coils in Acciaio Preverniciato.

- 720917 - Coils di acciaio laminato a freddo L > 600 mm, 0,5 < T < 1 mm.



- 7210100 - Prime Hot Dip Galvanized Corrugated Steel Sheets.

Company name: SICIM s.r.l

Website: [www.sicim.it](http://www.sicim.it)

Email: [sicim@sicim.it](mailto:sicim@sicim.it)

✿ An Italian company would like to import the following products from Vietnam:

- Remote control for TV and air conditioner.
- Garage remote control.
- Room thermostat.
- Ip camera.
- Wireless alarms.
- Sensor and switches for home light.
- TV brackets

- 7210100 - Lamiere di acciaio ondulato zincate a caldo di prima qualità.

Company name: SICIM s.r.l.

Website: [www.sicim.it](http://www.sicim.it)

Email: [sicim@sicim.it](mailto:sicim@sicim.it)

✿ Un'azienda italiana vorrebbe importare dal Vietnam i seguenti prodotti:

- Telecomando per TV e condizionatore
- Telecomando per garage.
- Termostato ambiente.
- Telecamera IP.
- Allarmi senza fili
- Sensore e interruttori per la luce domestica
- Staffe porta tv

For further information, please contact the following entities, which jointly publish this monthly Newsletter:

- The Commercial Office of Vietnam Embassy in Italy

(Via Volturmo 58, 00185 Roma, Tel.: +39 06 841 3913, Email: [it@moit.gov.vn](mailto:it@moit.gov.vn))

- The Chamber of Commerce Italy-Vietnam (Via Monte Napoleone 8, 20121 Milano, Italy, Email: [segreteria@camcom-italiavietnam.it](mailto:segreteria@camcom-italiavietnam.it); Tel.: +39 011 437 8129).

- The Honorary Consulate of Vietnam in Turin and Genoa

(Via Federico Campana 24, 10125 Torino, Tel.: +39011655166, Email: [cancelleria@consolatovietnam.it](mailto:cancelleria@consolatovietnam.it));

- The Honorary Consulate of Vietnam in Naples

(Corso Umberto I, 154 - 80138 Napoli, Italy; Email: [info@consolatovietnam.com](mailto:info@consolatovietnam.com); Tel.: +39 081 0901090; Fax: +39 081 0901001)

Information pursuant to Article 13 of Legislative Decree 196/2003 (Code relating to the protection of personal data): We inform you that your email address is used only to send the newsletter and will not be communicated to third parties. If you do not want to receive such information in the future, simply reply to this email, indicating the word "Remove" in the subject, using the email address from which you received this message.